NL Handleiding: KitchenAid Steelpan Aluminium Mat Zwart ø 16 cm / 1,6 Liter - met deksel - keramische anti-aanbaklaag

Producttitel

KitchenAid Steelpan Aluminium Mat Zwart ø 16 cm / 1,6 Liter - met deksel - keramische anti-aanbaklaag

Inhoud van het product

• 1x Steelpan (Diameter 16 cm, Hoogte 108 mm, Totale lengte incl. steel 329 mm, Inhoud 1.580 ml)
• 1x Glazen deksel (Diameter 16 cm)
• Materiaal: Aluminium met roestvrijstalen inductiebodem en PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag (Thermolon); deksel van glas

Gebruiksinstructies

• Gebruik: Ideaal voor het bereiden van sauzen, jus, soep en rijst voor één à twee personen
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Ovenbestendig: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – handwas aanbevolen om de keramische anti-aanbaklaag in optimale conditie te houden
• Anti-aanbaklaag: PFAS-vrije keramische Thermolon-coating; gebruik lage tot middelhoge temperatuur voor de langste levensduur
• Gebruik van vet: Minimale hoeveelheid boter of olie volstaat dankzij de anti-aanbaklaag
• Gebruik van keukengerei: Gebruik geen metalen keukengerei om de coating niet te beschadigen; kies voor hout, siliconen of kunststof
• Reiniging: Laat de pan afkoelen voor het reinigen; reinig met een zachte spons en lauw water
• Handgreep: Voorzien van een koude greep voor veilig en comfortabel gebruik

Onderhouds- en reinigingsinstructies

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Veiligheidsinstructies

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.

• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Leeftijdsrestricties

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Instructies voor verwijdering

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Waarschuwingen

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Gevaarinformatie

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

EN User Manual: KitchenAid Saucepan Aluminium Matte Black ø 16 cm / 1.6 Litre - with lid - ceramic non-stick coating

Product Title

KitchenAid Saucepan Aluminium Matte Black ø 16 cm / 1.6 Litre - with lid - ceramic non-stick coating

Contents of the Product

• 1x Saucepan (Diameter 16 cm, Height 108 mm, Total length incl. handle 329 mm, Capacity 1,580 ml)
• 1x Glass lid (Diameter 16 cm)
• Material: Aluminium with stainless steel induction base and PFAS-free ceramic non-stick coating (Thermolon); lid made of glass

User Instructions

• Use: Ideal for preparing sauces, gravies, soups and rice for one to two people
• Heat sources: Suitable for gas, electric, halogen, ceramic and induction hobs
• Oven safe: Yes, up to a maximum of 180 °C
• Dishwasher safe: No – hand washing is recommended to keep the ceramic non-stick coating in optimal condition
• Non-stick coating: PFAS-free ceramic Thermolon coating; use low to medium heat for longest coating life
• Use of fat: Only a minimal amount of butter or oil is needed thanks to the non-stick coating
• Utensils: Do not use metal utensils to avoid damaging the coating; use wood, silicone or plastic instead
• Cleaning: Allow the pan to cool before cleaning; clean with a soft sponge and lukewarm water
• Handle: Equipped with a cool-touch handle for safe and comfortable use

Maintenance and Cleaning Instructions

• Cleaning: Wash the pan with warm water and a mild washing-up liquid. Use a soft sponge or cloth.
• Avoid: Do not use steel wool, abrasive cleaners, or hard brushes; these can scratch the aluminium surface.
• Discolouration: Aluminium may discolour due to acidic foods (such as tomatoes) or hard water. Clean with a solution of water and lemon juice to remove discolouration.
• Drying: Dry the pan immediately after washing to prevent water spots.
• Storage: Stack pans carefully. Use protective layers between pans to prevent surface scratches.

Safety Instructions

• Heat conduction: Aluminium conducts heat quickly. Handles and rims may become hot during use. Always use oven gloves or pot holders.
• Burn risk: Never leave the pan unattended on a hot hob.
• Stability: Ensure the pan is stable on the hob before adding liquids or food.
• Children: Keep children away from hot pans and the hob during use.

• Dry heating: Never heat an empty pan on high heat; this may damage the aluminium and create a fire hazard.

Age Restrictions

Not applicable. This product is intended for use by adults. Children may only use the product under adult supervision, due to the risk of burns from hot surfaces.

Disposal Instructions

• Aluminium is fully recyclable. Take the pan to a metal waste collection point or recycling centre.
• Remove any non-metal components (such as plastic handles) before disposal, unless otherwise indicated by your local recycling service.

Warnings

- **P103:** Read the label/these instructions before use.
- **P102:** Keep out of reach of children.

Hazard Information

- **-:** This product contains no chemical hazards.
- **-:** Physical hazard: Risk of burns from hot surfaces during and after use.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE Gebrauchsanleitung: KitchenAid Stieltopf Aluminium Matt Schwarz ø 16 cm / 1,6 Liter - mit Deckel - keramische Antihaftbeschichtung

Produkttitel

KitchenAid Stieltopf Aluminium Matt Schwarz ø 16 cm / 1,6 Liter - mit Deckel - keramische Antihaftbeschichtung

Produktinhalt

• 1x Stieltopf (Durchmesser 16 cm, Höhe 108 mm, Gesamtlänge inkl. Stiel 329 mm, Inhalt 1.580 ml)
• 1x Glasdeckel (Durchmesser 16 cm)
• Material: Aluminium mit Edelstahl-Induktionsboden und PFAS-freier keramischer Antihaftbeschichtung (Thermolon); Deckel aus Glas

Benutzeranleitung

• Verwendung: Ideal zum Zubereiten von Saucen, Bratensaft, Suppen und Reis für ein bis zwei Personen
• Wärmequellen: Geeignet für Gas, Elektro, Halogen, Keramik und Induktion
• Ofenfest: Ja, bis maximal 180 °C
• Spülmaschinenfest: Nein – Handwäsche empfohlen, um die keramische Antihaftbeschichtung in optimalem Zustand zu halten
• Antihaftbeschichtung: PFAS-freie keramische Thermolon-Beschichtung; niedrige bis mittlere Temperatur für längste Lebensdauer verwenden
• Fettverwendung: Dank der Antihaftbeschichtung genügt eine minimale Menge Butter oder Öl
• Küchenutensilien: Kein Metallbesteck verwenden, um die Beschichtung nicht zu beschädigen; Holz, Silikon oder Kunststoff bevorzugen
• Reinigung: Pfanne vor der Reinigung abkühlen lassen; mit einem weichen Schwamm und lauwarmem Wasser reinigen
• Griff: Mit kühlem Griff für sicheres und komfortables Handling ausgestattet

Pflege- und Reinigungshinweise

• Reinigung: Spülen Sie die Pfanne mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel ab. Verwenden Sie einen weichen Schwamm oder ein Tuch.
• Vermeiden: Keine Stahlwolle, scheuernde Reinigungsmittel oder harte Bürsten verwenden; diese können die Aluminiumoberfläche zerkratzen.
• Verfärbung: Aluminium kann durch saure Speisen (z. B. Tomaten) oder hartes Wasser verfärben. Reinigen Sie mit einer Lösung aus Wasser und Zitronensaft, um Verfärbungen zu entfernen.
• Trocknen: Trocknen Sie die Pfanne nach dem Abspülen sofort ab, um Wasserflecken zu vermeiden.
• Aufbewahrung: Stapeln Sie Pfannen vorsichtig. Verwenden Sie Schutzlagen zwischen den Pfannen, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

• Wärmeleitung: Aluminium leitet Wärme schnell. Griffe und Ränder können während der Nutzung heiß werden. Verwenden Sie stets Ofenhandschuhe oder Topflappen.
• Verbrennungsgefahr: Lassen Sie die Pfanne auf einem heißen Herd niemals unbeaufsichtigt.
• Stabilität: Stellen Sie sicher, dass die Pfanne sicher auf dem Herd steht, bevor Sie Flüssigkeiten oder Lebensmittel hinzufügen.
• Kinder: Halten Sie Kinder während des Gebrauchs von heißen Pfannen und dem Herd fern.
• Trockenes Erhitzen: Erhitzen Sie die Pfanne niemals leer auf hoher Flamme; dies kann das Aluminium beschädigen und ist brandgefährlich.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene bestimmt. Kinder dürfen das Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden, da die Gefahr von Verbrennungen durch heiße Oberflächen besteht.

Entsorgungshinweise

• Aluminium ist vollständig recycelbar. Bringen Sie die Pfanne zu einer Sammelstelle für Metallabfälle oder einem Wertstoffhof.
• Entfernen Sie vor der Abgabe nicht-metallische Teile (z. B. Kunststoffgriffe), sofern Ihr lokaler Recyclingdienst nichts anderes angibt.

Warnhinweise

- **P103:** Vor Gebrauch Etikett/diese Anleitung lesen.
- **P102:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Gefahreninformationen

- **-:** Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- **-:** Physische Gefahr: Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen während und nach dem Gebrauch.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR Manuel d'utilisation: KitchenAid Casserole Aluminium Noir Mat ø 16 cm / 1,6 Litre - avec couvercle - revêtement antiadhésif céramique

Titre du produit

KitchenAid Casserole Aluminium Noir Mat ø 16 cm / 1,6 Litre - avec couvercle - revêtement antiadhésif céramique

Contenu du produit

• 1x Casserole (Diamètre 16 cm, Hauteur 108 mm, Longueur totale manche compris 329 mm, Contenance 1 580 ml)
• 1x Couvercle en verre (Diamètre 16 cm)
• Matériau : Aluminium avec fond inducteur en acier inoxydable et revêtement antiadhésif céramique sans PFAS (Thermolon) ; couvercle en verre

Instructions d'utilisation

• Utilisation : Idéale pour préparer des sauces, des jus, des soupes et du riz pour une à deux personnes
• Sources de chaleur : Compatible gaz, électrique, halogène, céramique et induction
• Compatible four : Oui, jusqu'à 180 °C maximum
• Compatible lave-vaisselle : Non – lavage à la main recommandé pour préserver le revêtement antiadhésif céramique
• Revêtement antiadhésif : Revêtement céramique Thermolon sans PFAS ; utiliser une température basse à moyenne pour prolonger la durée de vie
• Utilisation de matières grasses : Une quantité minimale de beurre ou d'huile suffit grâce au revêtement antiadhésif
• Ustensiles : Ne pas utiliser d'ustensiles en métal pour ne pas endommager le revêtement ; privilégier le bois, le silicone ou le plastique
• Nettoyage : Laisser refroidir la casserole avant de la nettoyer ; nettoyer avec une éponge douce et de l'eau tiède
• Poignée : Équipée d'une poignée froide pour une prise en main sûre et confortable

Instructions d'entretien et de nettoyage

• Nettoyage : Lavez la casserole à l'eau chaude avec un produit vaisselle doux. Utilisez une éponge douce ou un chiffon.
• À éviter : N'utilisez pas de laine d'acier, de produits abrasifs ou de brosses dures ; ceux-ci peuvent rayer la surface en aluminium.
• Décoloration : L'aluminium peut se décolorer au contact d'aliments acides (comme les tomates) ou d'eau calcaire. Nettoyez avec une solution d'eau et de jus de citron pour éliminer les décolorations.
• Séchage : Séchez la casserole immédiatement après le lavage pour éviter les traces d'eau.
• Stockage : Empilez les casseroles avec précaution. Utilisez des intercalaires protecteurs pour éviter les rayures sur la surface.

Consignes de sécurité

• Conduction thermique : L'aluminium conduit la chaleur rapidement. Les poignées et les bords peuvent devenir brûlants pendant l'utilisation. Utilisez toujours des gants de cuisine ou des maniques.
• Risque de brûlure : Ne laissez jamais la casserole sans surveillance sur une plaque chaude.
• Stabilité : Assurez-vous que la casserole est stable sur la plaque avant d'ajouter des liquides ou des aliments.
• Enfants : Tenez les enfants à l'écart des casseroles chaudes et de la plaque de cuisson pendant l'utilisation.
• Chauffage à vide : Ne chauffez jamais une casserole vide à feu vif ; cela peut endommager l'aluminium et présenter un risque d'incendie.

Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes. Les enfants ne peuvent utiliser ce produit que sous la surveillance d'un adulte, en raison du risque de brûlures causées par les surfaces chaudes.

Instructions d'élimination

• L'aluminium est entièrement recyclable. Déposez la casserole dans un point de collecte de déchets métalliques ou en déchetterie.
• Retirez les pièces non métalliques (comme les poignées en plastique) avant le dépôt, sauf indication contraire de votre service de recyclage local.

Avertissements

- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.
- **P102:** Tenir hors de portée des enfants.

Informations sur les dangers

- **-:** Ce produit ne contient pas de dangers chimiques.
- **-:** Danger physique : Risque de brûlures dues aux surfaces chaudes pendant et après l'utilisation.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

ES Manual de usuario: KitchenAid Cazo Aluminio Negro Mate ø 16 cm / 1,6 Litros - con tapa - revestimiento antiadherente cerámico

Título del producto

KitchenAid Cazo Aluminio Negro Mate ø 16 cm / 1,6 Litros - con tapa - revestimiento antiadherente cerámico

Contenido del producto

• 1x Cazo (Diámetro 16 cm, Altura 108 mm, Longitud total incl. mango 329 mm, Capacidad 1.580 ml)
• 1x Tapa de vidrio (Diámetro 16 cm)
• Material: Aluminio con base de acero inoxidable para inducción y revestimiento antiadherente cerámico sin PFAS (Thermolon); tapa de vidrio

Instrucciones de uso

• Uso: Ideal para preparar salsas, jugos, sopas y arroz para una o dos personas
• Fuentes de calor: Apto para gas, eléctrico, halógeno, cerámica e inducción
• Apto para horno: Sí, hasta un máximo de 180 °C
• Apto para lavavajillas: No – se recomienda el lavado a mano para mantener el revestimiento antiadherente cerámico en óptimas condiciones
• Revestimiento antiadherente: Revestimiento cerámico Thermolon sin PFAS; utilizar temperatura baja o media para prolongar la vida útil del revestimiento
• Uso de grasa: Gracias al revestimiento antiadherente, basta con una cantidad mínima de mantequilla o aceite
• Utensilios: No utilizar utensilios metálicos para no dañar el revestimiento; usar madera, silicona o plástico
• Limpieza: Dejar enfriar el cazo antes de limpiarlo; limpiar con una esponja suave y agua tibia
• Mango: Equipado con un mango frío para un uso seguro y cómodo

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

• Limpieza: Lave la sartén con agua caliente y un detergente suave para vajilla. Utilice una esponja suave o un paño.
• Evite: No utilice estropajos de acero, limpiadores abrasivos ni cepillos duros; pueden rayar la superficie de aluminio.
• Decoloración: El aluminio puede decolorarse por alimentos ácidos (como los tomates) o el agua calcárea. Limpie con una solución de agua y zumo de limón para eliminar las decoloraciones.
• Secado: Seque la sartén inmediatamente después de lavarla para evitar manchas de agua.
• Almacenamiento: Apile las sartenes con cuidado. Utilice capas protectoras entre ellas para evitar arañazos en la superficie.

Instrucciones de seguridad

• Conducción del calor: El aluminio conduce el calor rápidamente. Los mangos y los bordes pueden calentarse durante el uso. Utilice siempre guantes de cocina o agarraderas.
• Riesgo de quemaduras: No deje nunca la sartén desatendida sobre un fuego encendido.
• Estabilidad: Asegúrese de que la sartén esté estable en el fuego antes de añadir líquidos o alimentos.
• Niños: Mantenga a los niños alejados de las sartenes calientes y de los fuegos durante el uso.
• Calentamiento en seco: No caliente nunca una sartén vacía a fuego alto; esto puede dañar el aluminio y crear un riesgo de incendio.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto está destinado al uso por parte de adultos. Los niños solo pueden utilizar el producto bajo la supervisión de un adulto, debido al riesgo de quemaduras por superficies calientes.

Instrucciones de eliminación

• El aluminio es totalmente reciclable. Lleve la sartén a un punto de recogida de residuos metálicos o a un punto limpio.
• Retire los componentes no metálicos (como los mangos de plástico) antes de depositarla, salvo que su servicio de reciclaje local indique lo contrario.

Advertencias

- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.
- **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños.

Información sobre peligros

- **-:** Este producto no contiene peligros químicos.
- **-:** Peligro físico: Riesgo de quemaduras por superficies calientes durante y después del uso.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

DA Brugsanvisning: KitchenAid Steelpan Aluminium Mat Zwart ø 16 cm / 1,6 Liter - met deksel - keramische anti-aanbaklaag

Produkttitel

KitchenAid Steelpan Aluminium Mat Zwart ø 16 cm / 1,6 Liter - met deksel - keramische anti-aanbaklaag

Produktets indhold

• 1x Steelpan (Diameter 16 cm, Hoogte 108 mm, Totale lengte incl. steel 329 mm, Inhoud 1.580 ml)
• 1x Glazen deksel (Diameter 16 cm)
• Materiaal: Aluminium met roestvrijstalen inductiebodem en PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag (Thermolon); deksel van glas

Brugsanvisning

• Gebruik: Ideaal voor het bereiden van sauzen, jus, soep en rijst voor één à twee personen
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Ovenbestendig: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – handwas aanbevolen om de keramische anti-aanbaklaag in optimale conditie te houden
• Anti-aanbaklaag: PFAS-vrije keramische Thermolon-coating; gebruik lage tot middelhoge temperatuur voor de langste levensduur
• Gebruik van vet: Minimale hoeveelheid boter of olie volstaat dankzij de anti-aanbaklaag
• Gebruik van keukengerei: Gebruik geen metalen keukengerei om de coating niet te beschadigen; kies voor hout, siliconen of kunststof
• Reiniging: Laat de pan afkoelen voor het reinigen; reinig met een zachte spons en lauw water
• Handgreep: Voorzien van een koude greep voor veilig en comfortabel gebruik

Vedligeholdelses- og rengøringsinstruktioner

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Sikkerhedsinstruktioner

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.

• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Aldersbegrænsninger

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Bortskaffelsesinstruktioner

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Advarsler

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Fareoplysninger

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

IT Manuale d'uso: KitchenAid Casseruola Alluminio Nero Opaco ø 16 cm / 1,6 Litri - con coperchio - rivestimento antiaderente ceramico

Titolo del prodotto

KitchenAid Casseruola Alluminio Nero Opaco ø 16 cm / 1,6 Litri - con coperchio - rivestimento antiaderente ceramico

Contenuto del prodotto

• 1x Casseruola (Diametro 16 cm, Altezza 108 mm, Lunghezza totale incl. manico 329 mm, Capacità 1.580 ml)
• 1x Coperchio in vetro (Diametro 16 cm)
• Materiale: Alluminio con fondo in acciaio inossidabile per induzione e rivestimento antiaderente ceramico senza PFAS (Thermolon); coperchio in vetro

Istruzioni per l'uso

• Utilizzo: Ideale per preparare salse, sughi, zuppe e riso per una o due persone
• Fonti di calore: Adatta per gas, elettrico, alogeno, ceramica e induzione
• Adatta al forno: Sì, fino a un massimo di 180 °C
• Adatta alla lavastoviglie: No – si raccomanda il lavaggio a mano per mantenere il rivestimento antiaderente ceramico in condizioni ottimali
• Rivestimento antiaderente: Rivestimento ceramico Thermolon senza PFAS; utilizzare calore basso o medio per massimizzare la durata del rivestimento
• Uso di grassi: Grazie al rivestimento antiaderente è sufficiente una quantità minima di burro o olio
• Utensili: Non utilizzare utensili in metallo per non danneggiare il rivestimento; preferire legno, silicone o plastica
• Pulizia: Lasciare raffreddare la casseruola prima di pulirla; pulire con una spugna morbida e acqua tiepida
• Manico: Dotata di manico freddo per un utilizzo sicuro e confortevole

Istruzioni di manutenzione e pulizia

• Pulizia: Lavare la pentola con acqua calda e un detergente delicato per piatti. Utilizzare una spugna morbida o un panno.
• Evitare: Non usare pagliette di acciaio, detergenti abrasivi o spazzole dure; questi possono graffiare la superficie in alluminio.
• Scolorimento: L'alluminio può scolorirsi a contatto con cibi acidi (come i pomodori) o acqua dura. Pulire con una soluzione di acqua e succo di limone per rimuovere le discromie.
• Asciugatura: Asciugare la pentola immediatamente dopo il lavaggio per evitare macchie d'acqua.
• Conservazione: Impilare le pentole con cura. Utilizzare strati protettivi tra le pentole per evitare graffi sulla superficie.

Istruzioni di sicurezza

• Conduzione del calore: L'alluminio conduce il calore rapidamente. I manici e i bordi possono diventare caldi durante l'uso. Usare sempre guanti da forno o presine.
• Rischio di ustioni: Non lasciare mai la pentola incustodita su un fornello caldo.
• Stabilità: Assicurarsi che la pentola sia stabile sul fornello prima di aggiungere liquidi o alimenti.
• Bambini: Tenere i bambini lontani dalle pentole calde e dai fornelli durante l'uso.
• Surriscaldamento a vuoto: Non riscaldare mai una pentola vuota a fuoco alto; ciò può danneggiare l'alluminio e creare un rischio di incendio.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti. I bambini possono utilizzare il prodotto solo sotto la supervisione di un adulto, a causa del rischio di ustioni dovute alle superfici calde.

Istruzioni per lo smaltimento

• L'alluminio è completamente riciclabile. Portare la pentola a un punto di raccolta per rifiuti metallici o a un centro di riciclaggio.
• Rimuovere eventuali componenti non metallici (come i manici in plastica) prima del conferimento, salvo diverse indicazioni del servizio di riciclaggio locale.

Avvertenze

- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.
- **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Informazioni sui pericoli

- **-:** Questo prodotto non contiene pericoli chimici.
- **-:** Pericolo fisico: Rischio di ustioni da superfici calde durante e dopo l'uso.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: KitchenAid Rondel Aluminium Matowy Czarny ø 16 cm / 1,6 Litra - z pokrywką - ceramiczna powłoka nieprzywierająca

Tytuł produktu

KitchenAid Rondel Aluminium Matowy Czarny ø 16 cm / 1,6 Litra - z pokrywką - ceramiczna powłoka nieprzywierająca

Zawartość produktu

• 1x Rondel (Średnica 16 cm, Wysokość 108 mm, Całkowita długość z rączką 329 mm, Pojemność 1 580 ml)
• 1x Szklana pokrywka (Średnica 16 cm)
• Materiał: Aluminium z dnem indukcyjnym ze stali nierdzewnej i ceramiczną powłoką nieprzywierającą bez PFAS (Thermolon); pokrywka ze szkła

Instrukcje użytkowania

• Zastosowanie: Idealny do przyrządzania sosów, wywarów, zup i ryżu dla jednej lub dwóch osób
• Źródła ciepła: Odpowiedni do gazu, elektryczności, halogenu, ceramiki i indukcji
• Odporność na piekarnik: Tak, do maksymalnie 180 °C
• Zmywarko odporny: Nie – zalecane mycie ręczne w celu utrzymania ceramicznej powłoki nieprzywierającej w optymalnym stanie
• Powłoka nieprzywierająca: Ceramiczna powłoka Thermolon bez PFAS; używać niskiej lub średniej temperatury dla najdłuższej żywotności powłoki
• Użycie tłuszczu: Dzięki powłoce nieprzywierającej wystarczy minimalna ilość masła lub oleju
• Przybory kuchenne: Nie używać metalowych przyborów, aby nie uszkodzić powłoki; stosować drewno, silikon lub tworzywo sztuczne
• Czyszczenie: Przed czyszczeniem odczekać, aż rondel ostygnie; czyścić miękką gąbką i letnią wodą
• Rączka: Wyposażony w chłodną rączkę zapewniającą bezpieczne i wygodne użytkowanie

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

• Czyszczenie: Myj garnek ciepłą wodą z łagodnym płynem do mycia naczyń. Używaj miękkiej gąbki lub ściereczki.
• Unikaj: Nie używaj druciaków, ściernych środków czyszczących ani twardych szczotek; mogą one porysować powierzchnię aluminium.
• Przebarwienia: Aluminium może się przebarwiać pod wpływem kwaśnych potraw (np. pomidorów) lub twardej wody. Oczyść roztworem wody i soku z cytryny, aby usunąć przebarwienia.
• Suszenie: Osusz garnek bezpośrednio po umyciu, aby zapobiec powstawaniu plam po wodzie.
• Przechowywanie: Składaj garnki ostrożnie. Używaj ochronnych przekładek między garnkami, aby zapobiec zarysowaniom powierzchni.

Instrukcje bezpieczeństwa

• Przewodzenie ciepła: Aluminium przewodzi ciepło szybko. Uchwyty i krawędzie mogą nagrzewać się podczas użytkowania. Zawsze używaj rękawic kuchennych lub uchwytów do garnków.
• Ryzyko oparzenia: Nigdy nie pozostawiaj garnka bez nadzoru na gorącej płycie kuchennej.
• Stabilność: Upewnij się, że garnek stoi stabilnie na płycie przed dodaniem płynów lub żywności.
• Dzieci: Trzymaj dzieci z dala od gorących garnków i płyty kuchennej podczas użytkowania.
• Gotowanie na sucho: Nigdy nie podgrzewaj pustego garnka na dużym ogniu; może to uszkodzić aluminium i stanowić zagrożenie pożarowe.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt przeznaczony jest do użytku przez osoby dorosłe. Dzieci mogą używać produktu wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, ze względu na ryzyko oparzeń od gorących powierzchni.

Instrukcje utylizacji

• Aluminium nadaje się w pełni do recyklingu. Oddaj garnek do punktu zbiórki odpadów metalowych lub na wysypisko odpadów.
• Przed oddaniem usuń wszelkie elementy niemetalowe (np. plastikowe uchwyty), chyba że lokalna służba recyklingu wskazuje inaczej.

Ostrzeżenia

- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.
- **P102:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Informacje o zagrożeniach

- **-:** Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.
- **-:** Zagrożenie fizyczne: Ryzyko oparzeń od gorących powierzchni podczas i po użytkowaniu.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

FI Käyttöopas: KitchenAid Steelpan Aluminium Mat Zwart ø 16 cm / 1,6 Liter - met deksel - keramische anti-aanbaklaag

Tuotteen nimi

KitchenAid Steelpan Aluminium Mat Zwart ø 16 cm / 1,6 Liter - met deksel - keramische anti-aanbaklaag

Tuotteen sisältö

• 1x Steelpan (Diameter 16 cm, Hoogte 108 mm, Totale lengte incl. steel 329 mm, Inhoud 1.580 ml)
• 1x Glazen deksel (Diameter 16 cm)
• Materiaal: Aluminium met roestvrijstalen inductiebodem en PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag (Thermolon); deksel van glas

Käyttöohjeet

• Gebruik: Ideaal voor het bereiden van sauzen, jus, soep en rijst voor één à twee personen
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Ovenbestendig: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – handwas aanbevolen om de keramische anti-aanbaklaag in optimale conditie te houden
• Anti-aanbaklaag: PFAS-vrije keramische Thermolon-coating; gebruik lage tot middelhoge temperatuur voor de langste levensduur
• Gebruik van vet: Minimale hoeveelheid boter of olie volstaat dankzij de anti-aanbaklaag
• Gebruik van keukengerei: Gebruik geen metalen keukengerei om de coating niet te beschadigen; kies voor hout, siliconen of kunststof
• Reiniging: Laat de pan afkoelen voor het reinigen; reinig met een zachte spons en lauw water
• Handgreep: Voorzien van een koude greep voor veilig en comfortabel gebruik

Huolto- ja puhdistusohjeet

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Turvallisuusohjeet

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.

• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Ikärajoitukset

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Hävittämisohjeet

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Varoitukset

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Vaaratiedot

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

CS Návod k použití: KitchenAid Steelpan Aluminium Mat Zwart ø 16 cm / 1,6 Liter - met deksel - keramische anti-aanbaklaag

Název výrobku

KitchenAid Steelpan Aluminium Mat Zwart ø 16 cm / 1,6 Liter - met deksel - keramische anti-aanbaklaag

Obsah výrobku

• 1x Steelpan (Diameter 16 cm, Hoogte 108 mm, Totale lengte incl. steel 329 mm, Inhoud 1.580 ml)
• 1x Glazen deksel (Diameter 16 cm)
• Materiaal: Aluminium met roestvrijstalen inductiebodem en PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag (Thermolon); deksel van glas

Návod k použití

• Gebruik: Ideaal voor het bereiden van sauzen, jus, soep en rijst voor één à twee personen
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Ovenbestendig: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – handwas aanbevolen om de keramische anti-aanbaklaag in optimale conditie te houden
• Anti-aanbaklaag: PFAS-vrije keramische Thermolon-coating; gebruik lage tot middelhoge temperatuur voor de langste levensduur
• Gebruik van vet: Minimale hoeveelheid boter of olie volstaat dankzij de anti-aanbaklaag
• Gebruik van keukengerei: Gebruik geen metalen keukengerei om de coating niet te beschadigen; kies voor hout, siliconen of kunststof
• Reiniging: Laat de pan afkoelen voor het reinigen; reinig met een zachte spons en lauw water
• Handgreep: Voorzien van een koude greep voor veilig en comfortabel gebruik

Pokyny pro údržbu a čištění

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Bezpečnostní pokyny

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.

• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Věková omezení

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Pokyny k likvidaci

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Varování

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Informace o nebezpečí

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

HU Használati útmutató: KitchenAid Steelpan Aluminium Mat Zwart ø 16 cm / 1,6 Liter - met deksel - keramische anti-aanbaklaag

Termék neve

KitchenAid Steelpan Aluminium Mat Zwart ø 16 cm / 1,6 Liter - met deksel - keramische anti-aanbaklaag

A termék tartalma

• 1x Steelpan (Diameter 16 cm, Hoogte 108 mm, Totale lengte incl. steel 329 mm, Inhoud 1.580 ml)
• 1x Glazen deksel (Diameter 16 cm)
• Materiaal: Aluminium met roestvrijstalen inductiebodem en PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag (Thermolon); deksel van glas

Használati utasítás

• Gebruik: Ideaal voor het bereiden van sauzen, jus, soep en rijst voor één à twee personen
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Ovenbestendig: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – handwas aanbevolen om de keramische anti-aanbaklaag in optimale conditie te houden
• Anti-aanbaklaag: PFAS-vrije keramische Thermolon-coating; gebruik lage tot middelhoge temperatuur voor de langste levensduur
• Gebruik van vet: Minimale hoeveelheid boter of olie volstaat dankzij de anti-aanbaklaag
• Gebruik van keukengerei: Gebruik geen metalen keukengerei om de coating niet te beschadigen; kies voor hout, siliconen of kunststof
• Reiniging: Laat de pan afkoelen voor het reinigen; reinig met een zachte spons en lauw water
• Handgreep: Voorzien van een koude greep voor veilig en comfortabel gebruik

Karbantartási és tisztítási útmutató

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Biztonsági utasítások

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.

• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Korhatár

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Ártalmatlanítási útmutató

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Figyelmeztetések

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Veszélyekkel kapcsolatos információk

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

PT Manual do utilizador: KitchenAid Steelpan Aluminium Mat Zwart ø 16 cm / 1,6 Liter - met deksel - keramische anti-aanbaklaag

Título do produto

KitchenAid Steelpan Aluminium Mat Zwart ø 16 cm / 1,6 Liter - met deksel - keramische anti-aanbaklaag

Conteúdo do produto

• 1x Steelpan (Diameter 16 cm, Hoogte 108 mm, Totale lengte incl. steel 329 mm, Inhoud 1.580 ml)
• 1x Glazen deksel (Diameter 16 cm)
• Materiaal: Aluminium met roestvrijstalen inductiebodem en PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag (Thermolon); deksel van glas

Instruções de utilização

• Gebruik: Ideaal voor het bereiden van sauzen, jus, soep en rijst voor één à twee personen
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Ovenbestendig: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – handwas aanbevolen om de keramische anti-aanbaklaag in optimale conditie te houden
• Anti-aanbaklaag: PFAS-vrije keramische Thermolon-coating; gebruik lage tot middelhoge temperatuur voor de langste levensduur
• Gebruik van vet: Minimale hoeveelheid boter of olie volstaat dankzij de anti-aanbaklaag
• Gebruik van keukengerei: Gebruik geen metalen keukengerei om de coating niet te beschadigen; kies voor hout, siliconen of kunststof
• Reiniging: Laat de pan afkoelen voor het reinigen; reinig met een zachte spons en lauw water
• Handgreep: Voorzien van een koude greep voor veilig en comfortabel gebruik

Instruções de manutenção e limpeza

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Instruções de segurança

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.

• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Restrições de idade

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Instruções de eliminação

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Avisos

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Informações sobre perigos

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

NO Bruksanvisning: KitchenAid Steelpan Aluminium Mat Zwart ø 16 cm / 1,6 Liter - met deksel - keramische anti-aanbaklaag

Produkttittel

KitchenAid Steelpan Aluminium Mat Zwart ø 16 cm / 1,6 Liter - met deksel - keramische anti-aanbaklaag

Produktinnhold

• 1x Steelpan (Diameter 16 cm, Hoogte 108 mm, Totale lengte incl. steel 329 mm, Inhoud 1.580 ml)
• 1x Glazen deksel (Diameter 16 cm)
• Materiaal: Aluminium met roestvrijstalen inductiebodem en PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag (Thermolon); deksel van glas

Bruksanvisning

• Gebruik: Ideaal voor het bereiden van sauzen, jus, soep en rijst voor één à twee personen
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Ovenbestendig: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – handwas aanbevolen om de keramische anti-aanbaklaag in optimale conditie te houden
• Anti-aanbaklaag: PFAS-vrije keramische Thermolon-coating; gebruik lage tot middelhoge temperatuur voor de langste levensduur
• Gebruik van vet: Minimale hoeveelheid boter of olie volstaat dankzij de anti-aanbaklaag
• Gebruik van keukengerei: Gebruik geen metalen keukengerei om de coating niet te beschadigen; kies voor hout, siliconen of kunststof
• Reiniging: Laat de pan afkoelen voor het reinigen; reinig met een zachte spons en lauw water
• Handgreep: Voorzien van een koude greep voor veilig en comfortabel gebruik

Vedlikeholds- og rengjøringsinstruksjoner

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Sikkerhetsinstruksjoner

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.

• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Aldersbegrensninger

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Avhendingsinstruksjoner

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Advarsler

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Informasjon om farer

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

RO Manual de utilizare: KitchenAid Steelpan Aluminium Mat Zwart ø 16 cm / 1,6 Liter - met deksel - keramische anti-aanbaklaag

Titlul produsului

KitchenAid Steelpan Aluminium Mat Zwart ø 16 cm / 1,6 Liter - met deksel - keramische anti-aanbaklaag

Conținutul produsului

• 1x Steelpan (Diameter 16 cm, Hoogte 108 mm, Totale lengte incl. steel 329 mm, Inhoud 1.580 ml)
• 1x Glazen deksel (Diameter 16 cm)
• Materiaal: Aluminium met roestvrijstalen inductiebodem en PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag (Thermolon); deksel van glas

Instrucțiuni de utilizare

• Gebruik: Ideaal voor het bereiden van sauzen, jus, soep en rijst voor één à twee personen
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Ovenbestendig: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – handwas aanbevolen om de keramische anti-aanbaklaag in optimale conditie te houden
• Anti-aanbaklaag: PFAS-vrije keramische Thermolon-coating; gebruik lage tot middelhoge temperatuur voor de langste levensduur
• Gebruik van vet: Minimale hoeveelheid boter of olie volstaat dankzij de anti-aanbaklaag
• Gebruik van keukengerei: Gebruik geen metalen keukengerei om de coating niet te beschadigen; kies voor hout, siliconen of kunststof
• Reiniging: Laat de pan afkoelen voor het reinigen; reinig met een zachte spons en lauw water
• Handgreep: Voorzien van een koude greep voor veilig en comfortabel gebruik

Instrucțiuni de întreținere și curățare

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Instrucțiuni de siguranță

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.

• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Restricții de vârstă

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Instrucțiuni de eliminare

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Avertismente

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Informații despre pericole

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

SV Bruksanvisning: KitchenAid Kastrull Aluminium Matt Svart ø 16 cm / 1,6 Liter - med lock - keramisk non-stick-beläggning

Produkttitel

KitchenAid Kastrull Aluminium Matt Svart ø 16 cm / 1,6 Liter - med lock - keramisk non-stick-beläggning

Produktinnehåll

• 1x Kastrull (Diameter 16 cm, Höjd 108 mm, Total längd inkl. skaft 329 mm, Volym 1 580 ml)
• 1x Glaslock (Diameter 16 cm)
• Material: Aluminium med induktionsbotten i rostfritt stål och PFAS-fri keramisk non-stick-beläggning (Thermolon); lock av glas

Användarinstruktioner

• Användning: Idealisk för tillagning av såser, sky, soppor och ris för en till två personer
• Värmekällor: Lämplig för gas, el, halogen, keramik och induktion
• Ugnsäker: Ja, upp till maximalt 180 °C
• Diskmaskinssäker: Nej – handtvätt rekommenderas för att hålla den keramiska non-stick-beläggningen i optimalt skick
• Non-stick-beläggning: PFAS-fri keramisk Thermolon-beläggning; använd låg till medelhög värme för längsta möjliga livslängd på beläggningen
• Användning av fett: Tack vare non-stick-beläggningen räcker en minimal mängd smör eller olja
• Köksredskap: Använd inte metallredskap för att undvika att skada beläggningen; välj trä, silikon eller plast
• Rengöring: Låt kastrullen svalna innan rengöring; rengör med en mjuk svamp och ljummet vatten
• Handtag: Utrustad med ett svalt handtag för säker och bekväm hantering

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

• Rengöring: Diska pannan med varmt vatten och ett milt diskmedel. Använd en mjuk svamp eller trasa.
• Undvik: Använd inte stålull, slipande rengöringsmedel eller hårda borstar; dessa kan repa aluminiumytan.
• Missfärgning: Aluminium kan missfärgas av sur mat (som tomater) eller hårt vatten. Rengör med en lösning av vatten och citronsaft för att ta bort missfärgningar.
• Torkning: Torka pannan omedelbart efter diskning för att förhindra vattenfläckar.
• Förvaring: Stapla pannor försiktigt. Använd skyddande mellanskikt för att förhindra repor på ytan.

Säkerhetsinstruktioner

• Värmeledning: Aluminium leder värme snabbt. Handtag och kanter kan bli heta under användning. Använd alltid ugnsvantar eller grytlappar.
• Brännskaderisk: Lämna aldrig pannan obevakad på en het spishäll.
• Stabilitet: Kontrollera att pannan står stabilt på spishällen innan du tillsätter vätskor eller mat.

• Barn: Håll barn borta från heta pannor och spishällen under användning.
• Torrkörning: Värm aldrig en tom panna på hög värme; detta kan skada aluminium och orsaka brandrisk.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är avsedd för användning av vuxna. Barn får endast använda produkten under vuxens uppsikt, på grund av risken för brännskador från heta ytor.

Avfallsinstruktioner

• Aluminium är helt återvinningsbart. Lämna pannan till en insamlingsplats för metallskrot eller en återvinningscentral.
• Ta bort eventuella icke-metalliska delar (t.ex. handtag av plast) innan inlämning, om inte din lokala återvinningstjänst anger annat.

Varningar

- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner innan användning.
- **P102:** Förvaras utom räckhåll för barn.

Farinformation

- **-:** Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- **-:** Fysisk fara: Risk för brännskador från heta ytor under och efter användning.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.